

Los libros en el centro del VII Congreso

Durante los cuatro días que duró el encuentro, el stand de la Librería del CTPCBA fue lugar de cita para todos los asistentes. Hubo importantes ventas y también se dispuso de un espacio para que muchos autores firmaran sus ejemplares.

Por Héctor Pavón



De mañana y de tarde, durante las conferencias y en los momentos reparadores del café y el almuerzo, hubo un espacio del VII Congreso que no descansó nunca: el del notable stand de la Librería del CTPCBA, a cargo del bibliotecario Roberto Servidio. No solo fue una librería en movimiento sin descanso para los libros, sino que también sirvió de ocasión para conocer a algunos de los escritores y recrear ese clásico lema de la Feria del Libro de Buenos Aires: «Del autor al lector».

El stand de la Librería se ubicó en el centro del *hall* del Palais Rouge, cerca de la mesa del café y el *living* de descanso entre ponencias. Fue un punto de referencia permanente.

Durante los cuatro días del congreso, la Librería ofreció ciento dos títulos representativos de las siguientes temáticas: traducción, interpretación, corrección, lingüística, análisis del discurso, literatura y ensayo en general. Por supuesto, también estaban a la venta toda clase de diccionarios y *souvenirs* del Colegio. Tan amplia oferta generó una demanda constante y se alcanzó la muy destacada venta de quinientos sesenta y cuatro ejemplares.

¿Y cuáles fueron los libros más vendidos? Servidio nos cuenta que, con mucha claridad, el libro más adquirido fue el *Dudario* de la presidenta de la Academia Argentina de Letras, Alicia Zorrilla, publicado por el Fondo Editorial del CTPCBA. Le siguió entre los más solicitados y comprados *El español de los traductores y otros estudios*, de la misma autora y editorial. Entre los cinco más vendidos se encontraron además, en orden, *UX Writing con empatía de género*, de María Emilia Alegre; *Traducción de contratos*, volumen 1, de Liliana Bernardita Mariotto; y *Cuatro tramas*, de Paula Grossman y Alejandra Rogante. Cientos de asistentes se fueron con sus libros bajo el brazo.

A partir de una iniciativa de Servidio, se contó con un espacio para la firma de ejemplares, en el que autores argentinos e invitados de gran parte

del mundo participaron del cálido rito de estampar su firma y dedicatoria en sus obras. La imagen era tal como la que solemos ver en las ferias del libro de todo el mundo.

«Creo que los autores se sintieron “halagados” y en algunos casos “mimados” por sus lectores. Recibimos la colaboración del Departamento de Diseño para diagramar y armar los carteles», explica nuestro bibliotecario. ¿Quiénes firmaron sus libros para el público? Por la mesa pasaron Laura Bertone, Adolfo García, Beatriz Rodríguez, Chelo Vargas Sierra, Alicia Zorrilla, Alejandra Rogante, Frederic Chaume, María Marta García Negroni, Miguel Duro Moreno, Marisa Noceti, Santiago Kalinowski, Andrew Gillies, Jorge Díaz-Cintas, Carina Barres y Carolina Diniz. Muchos de ellos poblaron largas filas a la espera de su «autógrafo».

«Se trabajó intensamente, ya que la circulación de los participantes fue incesante los cuatro días. Tanto Martina Pereiro como Nara Jaitin y Silvia Brizuela se desempeñaron de forma muy profesional y eficiente. Las tareas fueron muy diversas e intensas: facturar, cobrar, asesorar a los lectores sobre los libros que teníamos en el catálogo, asistir a los autores, etcétera. En todo el tiempo que atendimos el stand, en los relevos, todos pudimos cumplir con todas las tareas».



Firma de libros en el stand



Chelo Vargas Sierra
Jueves 20 de abril



Alicia Zorrilla
Jueves 20 de abril



Alejandra Rogante
Jueves 20 de abril



Laura Bertone
Jueves 20 de abril



Adolfo García
Jueves 20 de abril



Beatriz Rodríguez
Jueves 20 de abril



Frederic Chaume
Jueves 20 de abril



María Marta García Negroni
Jueves 20 de abril



Santiago Kalinowski
Jueves 20 de abril



Miguel Duro Moreno
Viernes 21 de abril



Marisa Noceti
Viernes 21 de abril



Andrew Gillies
Sábado 22 de abril



Jorge Díaz-Cintas
Sábado 22 de abril



Carina Barres y Carolina Diniz
Domingo 23 de abril

